

BEITRÄGE ZUR STADTGESCHICHTE
UND URBANISIERUNGSFORSCHUNG

herausgegeben von
Christoph Bernhardt (geschäftsführend)
Harald Bodenschatz
Christine Hannemann
Tilman Harlander
Wolfgang Kaschuba
Ruth-E. Mohrmann
Heinz Reif
Adelheid von Saldern
Dieter Schott
Clemens Zimmermann

Band 15

Georg Wagner-Kyora (Hg.)

Wiederaufbau europäischer
Städte / Rebuilding European
Cities

Rekonstruktionen, die Moderne und die lokale
Identitätspolitik seit 1945 / Reconstructions,
Modernity and the Local Politics of Identity
Construction since 1945



Franz Steiner Verlag

Gefördert wurde die Drucklegung seitens der Deutschen Forschungsgemeinschaft Bonn, der Geschwister Boehringer Ingelheim Stiftung, Ingelheim, und des Center for Metropolitan Studies der Technischen Universität Berlin.

Umschlagabbildung: Hildesheim 1966: Die Umgebung des Domes im Luftbild, aus: Hans Gerstenberg (Hg.), Hildesheim – einst und heute, Hildesheim 1966, S. 161.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek:
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

ISBN 978-3-515-10623-8

Jede Verwertung des Werkes außerhalb der Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist unzulässig und strafbar. Dies gilt insbesondere für Übersetzung, Nachdruck, Mikroverfilmung oder vergleichbare Verfahren sowie für die Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen.

© Franz Steiner Verlag, Stuttgart 2014
Gedruckt auf säurefreiem, alterungsbeständigem Papier.
Druck: Offsetdruck Bokor, Bad Tölz
Printed in Germany

INHALTSVERZEICHNIS/ TABLE OF CONTENTS

Vorwort/ Preface.....	8
<i>Georg Wagner-Kyora</i> Einleitung/ Introduction.....	11
I Identitätspolitik im Wiederaufbau/ Reconstruction and the Local Politics of Identity Construction	
1. <i>Robert J. Morris</i> Notes on the rebuilding of Europe since 1945. Remembering and forgetting: the British experience/ <i>Anmerkungen zum Wiederaufbau Europas seit 1945: Erinnern und Vergessen – die britische Erfahrungsperspektive.....</i>	64
2. <i>Corinne Bouillot</i> Wiederaufbau-Regionen in Europa: Normandie und Niedersachsen im Vergleich/ <i>Normandy and Lower Saxony as Regions of Rebuilding. A Comparison.....</i>	80
3. <i>Georg Wagner-Kyora</i> Wiederaufbaustädte der Bundesrepublik im Vergleich 1950–1990/ <i>Cities of Western Germany under Reconstruction, 1950 to 1990. A Comparison.....</i>	105
4. <i>Malte Thießen</i> Wiederaufbau zum Sehnsuchtsort: Die Restaurierung der Lübecker Marienkirche als Symbolkirche des „deutschen Ostens“/ <i>Reconstructing for a Location of Yearning: The Restoration of St. Mary's church in Lübeck as a symbol for the lost German East.....</i>	142
5. <i>Philipp Springer</i> „Machen Sie das doch nicht so kompliziert...“. Der Schlossabriss in Schwedt 1962 und die Zukunftseuphorie der sozialistischen Industriestadt/ „Don't complicate that stuff...!“ <i>The Demolition of Schwedt-Palace in 1962 and the euphoria of a socialist industrial city.....</i>	163

6. <i>Martin Kohlrausch</i> Die Zentralität der Apokalypse nach 1945. Städtebauliche Kontinuitätslinien und die internationale Rezeption des Wiederaufbaus von Warschau/ <i>The Centrality of Apocalypse after 1945. Town-Planning Continuities and the International Perception of the Rebuilding of Warsaw</i>	179
7. <i>Paul van de Laar</i> Modernism in European Reconstruction-Policy and its Public Perception: The Image of Rebuilding Rotterdam, 1945–2000/ <i>Modernismus in der europäischen Wiederaufbaupolitik und seine öffentliche Wahrnehmung: Das Wiederaufbau-Image von Rotterdam 1945–2000</i>	202
II Geschichtspolitik, Medien und Erinnerung im Wiederaufbau/ Histopolitics, Media, and Memory Construction during the Reconstruction Period	
8. <i>David Crew</i> Mourning, Denial, Celebration. The Visual Work of West German Reconstruction after 1945/ <i>Trauer, Verleugnung, Feierstunden: Die visuelle Aufarbeitung des westdeutschen Wiederaufbaus nach 1945</i>	232
9. <i>Sandra Schürmann</i> Bilder von Wiederaufbau und Nachkriegsmoderne: das Beispiel Hamburg/ <i>Images and Pictures of the Rebuilding Period and Afterwar Modernity. The Case of Hamburg</i>	250
10. <i>Andrew Stuart Bergerson</i> Reconstructing the Self: The Uses of Alt-Hildesheim after its Destruction/ <i>Das Selbst wiederaufbauen: Der Gebrauch der Überreste und des Topos' von Alt-Hildesheim nach dessen Zerstörung</i>	272
III Rekonstruktion in der Moderne/ Reconstruction in the Age of Modernity	
11. <i>Sebastian Haumann</i> „Colonializing“ Philadelphia: Rekonstruktion und Modernisierung eines historischen Stadt-teils in den USA/ „Colonializing“ Philadelphia. <i>Reconstruction and Modernizing of a Historical Quarter in the U.S</i>	311
12. <i>Christoph Strupp</i> Traditionsreste in der Moderne. Der rekonstruktive Wiederaufbau der St. Laurenskerk in Rotterdam/ <i>Relics of Modernity. The Reconstruction of St. Laurens church in Rotterdam</i> ...	329

13. <i>Celina Kress</i> Anker oder Ärgernis. Die Berliner Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche zwischen Wiederaufbaustreit und Urban Icon/ <i>Anchor or Offence. The Berlin Kaiser Wilhelm Memorial Church between Reconstruction and Urban Icon</i>	349
14. <i>Mart Kalm</i> The Spatial Sovietisation of Tallinn during the Stalin period, 1944–1955/ <i>Die Sowjetisierung des Raumes: Tallinn im Stalinismus 1944–1955</i>	367
15. <i>Gian Paolo Treccani</i> War Damage and Restoration in Brescia, 1945–1954/ <i>Kriegszerstörung und Wiederaufbau in Brescia 1945–1954</i>	387
16. <i>Serena Pesenti</i> The dynamics of spatial memory: The Reconstruction of historical Landmarks in the city-centre of Milan in the Post War Era/ <i>Die Dynamik der räumlichen Erinnerung: Die Rekonstruktion von Wahrzeichen im Stadtzentrum Mailands in der Nachkriegszeit</i>	395
17. <i>Christian Groh</i> „Freie Bahn dem Tüchtigen!“ Moderner Wiederaufbau und städtische Identität am Beispiel Pforzheims/ „Go in between!“ <i>Modernist Reconstruction and Local Identity construction. The Case of Pforzheim</i>	409
18. <i>Sylvia Necker</i> Zwischen Abriss, Neuplanung und Rekonstruktion. Neu-Altona als Teil des Hamburger Wiederaufbaus 1950–1979/ <i>Between destruction and re-construction. Neu-Altona as part of re-designing Hamburg, 1950–1979</i>	423
19. <i>Florian Urban</i> Postmoderne als Konsens: Neo-historischer Wiederaufbau im Ost-Berliner Nikolaiviertel 1977–1989/ <i>Consensus on Postmodern Design: the neo-historical Reconstruction of the Nikolai Quarter in East Berlin, 1977–1989</i>	444
Zusammenfassungen in englischer Sprache/ <i>Abstracts</i>	464
Biographische Angaben/ <i>Biographical Notes</i>	481